

# Caratteristiche del lessico burocratico

- **Tecnicismi specifici** che non esistono nella lingua comune (*usucapione, rogatoria, contumacia...*)
- **Ridefinizioni**, ovvero termini che esistono nella lingua comune ma qui acquistano un valore tecnico (*fermo, vizio, viziare, istruire,...*)
- **Tecnicismi collaterali**, ovvero espressioni prese dalla lingua comune e che appaiono come stereotipiche e tecniche
  - **Scelte verbali** (soprattutto legate alle singole operazioni procedurali): *argomentare* – dedurre; *denunciare* – lamentare; *presentare ricorso, istanza* – domanda; *emettere* (una sentenza) – pronunciare; *apporre* – mettere; *interloquire* - parlare...
  - **Aggettivi relazionali**: (associazione) *criminosa*, (udienza) *dibattimentale*, (prova) *documentale*, (elemento) *probatorio*...
  - **Nessi preposizionali**: *ai sensi di, a titolo di, con riferimento a, a norma di, in sede di*...

# Altre caratteristiche del lessico

- **Parole auliche e sinonimi elevati** al posto di parole di uso comune: *diniego* – rifiuto, *interloquire* – parlare, *apporre* – mettere...
- **Formule anaforiche desuete**: *sovrascritto*, *summenzionato*, *predetto*, *di cui sopra*...
- **Vari aggettivi in *-ale***: *dibattimentale*, *procedimentale*, *concorsuale*, *processuale*
- **Parole astratte, solitamente più lunghe** di quelle di uso più comune: *documentazione* – documenti, *modalità* – modo...
- **Arcaismi** (causati dalla “conservatività” del linguaggio burocratico): *qualsivoglia* – qualsiasi, *orbene* – dunque, *altresì* – anche...
- **Preposizioni usate in modo particolare**: *in* + città
- **Sintagmi e locuzioni tipiche/stereotipate**: *portare a conoscenza*, *previa autorizzazione*, *a tal fine*, *porre in essere*...

# Elementi di morfosintassi e testuali

- Periodi molto lunghi con molti incisi e frasi relative.
- Nominalizzazione: uso di sostantivi invece che di verbi: *La cassazione ha più volte chiarito che la prova indiziaria deve consentire la ricostruzione del fatto...*
- Costruzione verbo generico + sostantivo: *dare seguito* – seguire, *dare lettura* – leggere
- Struttura impersonale e costruzione passiva: *La documentazione è stata inoltrata...; Si fa presente che...*
- Ampio utilizzo del gerundio e del participio presente: *lo scrivente ufficio, il delegante, il dichiarante* (forme sostantivate)...
- Ampio utilizzo dei participi passati, soprattutto nelle formule di esordio: *vista... vista..., considerato... considerato...*
- Enclisi pronominale con indicativo e congiuntivo: *trattasi, dicasi, vedasi...*
- Uso dell'imperfetto narrativo: *il giorno 16 marzo 2014 l'imputato qui presente, Mario Bianchi, veniva sorpreso dal poliziotto Rossi nell'atto di...*
- Deverbali a suffisso zero: *inoltrato, delibera, convalida, sollecito, utilizzo...*
- Ordini non canonici delle parole: aggettivo prima del nome (*le riportate osservazioni, manifesta ubriachezza*), posposizione del numerale (*quantitativo di kg 40 di cocaina*), omissione dell'articolo in formule ormai fisse (*presentare istanza, a mezzo lettera*)
- Ridondanza: *elenco debitamente timbrato e firmato, presso il competente ufficio, secondo la normativa vigente...*